
Relazione finanziaria

2021



**CENTRO SANITARIO
VALPOSCHIAVO**

Impressum

Editore

Centro sanitario Valposchiavo

CH-7742 Poschiavo
Grigioni, Svizzera

T +41 81 839 11 11
info@csvp.ch
www.csvp.ch

Sommario

Bilancio	2
Conto economico	4
Rendiconto finanziario	5
Capitale dell'organizzazione	6
Note integrative alla chiusura annuale	7
Rapporto della società di revisione	23

Bilancio

al 31 dicembre 2021

ATTIVI	Cifra nelle note integrative	31.12.2021	31.12.2020
Attivi circolanti		in CHF	in CHF
Mezzi liquidi	1	9'984'901	10'554'455
Crediti per forniture e prestazioni	2	2'324'703	2'151'435
Altri crediti a breve termine	3	824'007	743'922
Scorte	4	368'190	385'680
Ratei e risconti attivi	5	402'177	449'092
Attivi circolanti		13'903'978	14'284'584
Attivi fissi		in CHF	in CHF
Immobilizzi finanziari	6	10'412'370	8'937'549
Immobilizzi materiali	7	10'436'046	11'503'669
Attivi fissi		20'848'416	20'441'218
TOTALE ATTIVI		34'752'394	34'725'802

PASSIVI		Cifra nelle note integrative	31.12.2021	31.12.2020
Capitale di terzi a breve termine			in CHF	in CHF
Debiti per forniture e prestazioni	8		536'081	580'127
Altri debiti a breve termine	9		571'794	614'469
Fondi vincolati a breve termine	10		7'091	10'013
Ratei e risconti passivi	11		561'505	873'075
Accantonamenti a breve termine	12		564'587	627'438
Capitale di terzi a breve termine			2'241'058	2'705'122
Capitale di terzi a lungo termine			in CHF	in CHF
Accantonamenti a lungo termine	12		-	291'760
Fondi vincolati a lungo termine	13		4'919'183	5'435'263
Capitale di terzi a lungo termine			4'919'183	5'727'023
Totale capitale di terzi			7'160'241	8'432'145
Capitale dell'organizzazione			in CHF	in CHF
Capitale dell'organizzazione	*		3'044'458	3'044'458
Fondi non vincolati	14 *		2'262'132	2'126'267
Fondo investimenti	*		13'379'940	11'925'991
Riserva di sovvenzione	*		4'672'714	5'159'055
Riserva di utili	*		4'195'992	4'000'969
Riserva di valutazione FER	*		36'917	36'917
Totale capitale dell'organizzazione			27'592'153	26'293'657
TOTALE PASSIVI			34'752'394	34'725'802

* vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

Conto economico

al 31 dicembre 2021

		Cifra nelle note integrative	2021	2020
			in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni	15		18'914'728	19'591'250
Ricavi d'esercizio			18'914'728	19'591'250
Costi del personale	16		13'303'757	13'776'870
Altri costi d'esercizio	17		4'175'262	4'128'760
Ammortamenti su immobilizzi	7		1'206'451	1'191'246
Costi d'esercizio			18'685'470	19'096'876
Risultato d'esercizio			229'258	494'374
Ricavi finanziari	18		9'939	21'412
Costi finanziari	18		31'673	26'503
Risultato finanziario			-21'734	-5'091
Prelievo fondi vincolati	10 / 13		545'468	556'349
Assegnazione fondi vincolati	10 / 13		26'466	79'173
Risultato variazione fondi vincolati			519'002	477'176
Risultato ordinario			726'526	966'459
Costi straordinari	19		-	-
Ricavi straordinari	19		571'970	25'790
Risultato gestione straordinaria			571'970	25'790
Risultato prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione			1'298'496	992'249
Prelievo capitale dell'organizzazione	*		678'213	664'776
Assegnazione capitale dell'organizzazione	*		1'976'709	1'657'025
Risultato variazioni del capitale dell'organizzazione			-1'298'496	-992'249
Risultato dopo le variazioni del capitale dell'organizzazione			-	-

* vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

Rendiconto finanziario

al 31 dicembre 2021

Cifra nelle note integrative		2021	2020
		in CHF	in CHF
Risultato prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione		1'298'496	992'249
Ammortamenti	7	1'206'451	1'191'246
Variazione immobilizzi finanziari	6	-1'474'821	9'955
Variazione crediti per forniture e prestazioni	2	-173'268	29'739
Variazione altri crediti a breve termine	3	-80'085	-310'691
Variazione scorte	4	17'490	-25'210
Variazione ratei e risconti attivi	5	46'915	-293'593
Variazione debiti per forniture e prestazioni	8	-44'046	43'685
Variazione altri debiti a breve termine	9	-42'675	114'187
Variazione ratei e risconti passivi	11	-311'570	257'602
Variazione accantonamenti a breve e lungo termine	12	-354'611	609'604
Afflusso (deflusso) liquidi da attività aziendale		88'276	2'618'773
Investimenti in immobilizzi materiali	7	-138'828	-394'330
Afflusso (deflusso) liquidi da attività d'investimento		-138'828	-394'330
Variazione fondi vincolati (breve e lungo termine) 10 / 13		-519'002	-477'176
Afflusso (deflusso) liquidi da attività finanziarie		-519'002	-477'176
Totale flussi liquidi		-569'554	1'747'267
Mezzi liquidi ad inizio dell'anno d'esercizio	1	10'554'455	8'807'188
Mezzi liquidi a fine dell'anno d'esercizio	1	9'984'901	10'554'455
Variazione mezzi liquidi		-569'554	1'747'267

Capitale dell'organizzazione

Conteggio sulla variazione del capitale

Sviluppo del capitale dell'organizzazione

in CHF

	1.1.2021	Assegnazioni	Utile annuale	Trasferimenti di fondi interni	Prelievi	31.12.2021
Capitale dell'organizzazione	3'044'458					3'044'458
Fondi non vincolati*	2'126'267	221'686			-85'821	2'262'132
Fondo investimenti	11'925'991	1'560'000			-106'051	13'379'940
Fondo vincolato costruzioni	0					0
Riserva di sovvenzione	5'159'055				-486'341	4'672'714
Riserva di utili	4'000'969		195'023			4'195'992
Riserva di valutazione Swiss GAAP FER	36'917					36'917
Totale capitale della fondazione	26'293'657	1'781'686	195'023	-	-678'213	27'592'153

	1.1.2020	Assegnazioni	Utile annuale	Trasferimenti di fondi interni	Prelievi	31.12.2020
Capitale dell'organizzazione	3'044'458					3'044'458
Fondi non vincolati*	2'067'817	133'796			-75'346	2'126'267
Fondo investimenti	10'754'579	1'274'500			-103'088	11'925'991
Fondo vincolato costruzioni	0					0
Riserva di sovvenzione	5'645'397				-486'342	5'159'055
Riserva di utili	3'752'240		248'729			4'000'969
Riserva di valutazione Swiss GAAP FER	36'917					36'917
Totale capitale della fondazione	25'301'408	1'408'296	248'729	-	-664'776	26'293'657

* vedi note integrative 14

Note integrative alla chiusura annuale

Nozioni di base per la contabilizzazione

La presentazione dei conti secondo Swiss GAAP FER come pure il manuale Swiss GAAP FER edito dall'associazione degli ospedali e degli istituti sanitari grigionesi mira a fare in modo che ogni conto annuale fornisca un'immagine fedele e oggettiva della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (True & Fair View). Questa chiusura Swiss GAAP FER corrisponde contemporaneamente alla chiusura secondo il diritto commerciale.

Principi contabili e di valutazione

Per i conti annuali vale di principio la valutazione al prezzo d'acquisto, rispettivamente di produzione. La contabilità è espressa in Franchi Svizzeri. I criteri di valutazione più significativi sono descritti di seguito.

Mezzi liquidi e titoli

Questa posizione comprende i conti cassa, banca e posta. La valutazione avviene secondo il valore nominale alla data di chiusura del bilancio.

Crediti da forniture e prestazioni

La valutazione avviene secondo il valore nominale, dedotte le rettifiche di valore. Si applicano i seguenti valori forfettari:

- 0% crediti non scaduti
- 0% crediti scaduti da 1 - 90 giorni
- 25% crediti scaduti da 91 - 180 giorni
- 50% crediti scaduti da 181 - 360 giorni
- 100% crediti scaduti da oltre 361 giorni

Per la Spitex viene dedotto forfettariamente il 5% dal totale dei crediti (secondo il manuale finanziario delle organizzazioni Spitex)

Scorte

Valutazione al prezzo d'acquisto o al costo di produzione oppure al valore minimo di mercato realizzabile.

Delimitazioni attive

Questa voce include le delimitazioni temporali di ogni singola voce dei costi e dei ricavi che riducono il valore dell'attivo. Esse sono iscritte al valore nominale, al netto delle necessarie diminuzioni di valore.

Immobilizzi finanziari

Il portafoglio è valutato al valore di mercato e gli altri immobilizzi finanziari sono valutati ai costi di acquisto, dedotte eventuali riduzioni di valore.

Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono iscritti al prezzo di costo, dedotti gli ammortamenti accumulati. Gli ammortamenti sono calcolati a quote costanti in base alla vita utile del bene.

Per il calcolo si faccia riferimento alla tabella indicativa a pagina 9.

Immobilizzi materiali: limite di attivazione

Per gli esercizi misti valgono le seguenti soglie di attivazione (secondo il manuale Swiss GAAP FER per ospedali e case di cura del Cantone dei Grigioni): a partire da CHF 5'000 gli esercizi misti possono e da CHF 10'000 devono attivare gli immobilizzi materiali.

Il Comitato del Consiglio di Fondazione del CSVP ha deciso, nella seduta del 25.11.2019, di fissare il limite di attivazione a CHF 10'000, ad eccezione degli immobilizzi materiali che riguardano la Spitex, la cui soglia di attivazione è di CHF 3'000.

Debiti

Sono iscritti nel bilancio al valore nominale.

Note integrative alla chiusura annuale

Accantonamenti

L'accantonamento è un'obbligazione al 31.12., nata da un evento passato e che può causare probabili (>50%) uscite finanziarie future. La stima deve essere attendibile e attualizzata alla data di chiusura del bilancio. Deve essere rivisto ogni anno e può essere mantenuto, aumentato e, se l'evento risultasse non più probabile, sciolto.

Fondi vincolati

I fondi vincolati sono mezzi stanziati per determinate attività, per le quali sono da tenere delle contabilità distinte. I fondi sono creati tramite donazioni destinate o lasciti di terzi. Nei fondi vincolati sono inclusi anche i contributi pubblici con obbligo di restituzione.

Capitale dell'organizzazione

Questa posizione è contabilizzata in base all'utilizzo in conformità allo statuto dell'organizzazione.

Persone parteci*pi*

Quali persone parteci*pi* sono considerati i membri del Consiglio di Fondazione e della Direzione Generale. Al 31 dicembre 2021 non figurano pretese nei confronti di queste persone.

Immobilizzi materiali

Categoria di immobilizzazione	Durata di utilizzo in anni*	Ammortamento in % del valore di acquisto
-------------------------------	-----------------------------	--

Immobilizzazioni materiali immobili

A0	Terreni edificati e non edificati, diritti di superficie	Illimitata	0%
A1-An	Edifici	400 mesi (33.3 anni)	3%
B1	Opere provvisorie (se non comprese nel conteggio finale dei costi di costruzione)	Durata di utilizzo individuale a seconda della durata effettiva dell'utilizzo dell'opera provvisoria	

Installazioni

C1	Installazioni d'esercizio generali (impianti di riscaldamento, aerazione, climatizzazione, impianti sanitari ed elettrici, cablaggio incluso, considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	5%
C2	Installazioni specifiche delle immobilizzazioni (non considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	5%

Immobilizzazioni materiali mobili

D1	Arredi e attrezzature	120 mesi (10 anni)	10%
D2	Macchine per ufficio e sistemi di comunicazione	60 mesi (5 anni)	20%
D3	Veicoli	60 mesi (5 anni)	20%
D4	Apparecchi e utensili (esercizio, servizio tecnico)	60 mesi (5 anni)	20%

Immobilizzazioni medico-tecniche

E1	Macchinari, apparecchi, strumenti medico-tecnici	96 mesi (8 anni)	12.5%
E2	Espansioni software	36 mesi (3 anni)	33.33%

Immobilizzazioni informatiche

F1	Hardware (server, PC, stampante, componenti di rete, cablaggio escluso, ecc.)	48 mesi (4 anni)	25%
F2	Software	48 mesi (4 anni)	25%

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2021	31.12.2020
1. Mezzi liquidi	in CHF	in CHF
Cassa	5'709	10'857
Banca	9'979'192	10'543'598
Mezzi liquidi	9'984'901	10'554'455
2. Crediti per forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Crediti per forniture e prestazioni di terzi	2'047'580	1'996'761
Crediti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	318'208	212'053
Rettifiche di valore (delcredere)	-41'085	-57'379
Crediti per forniture e prestazioni	2'324'703	2'151'435
3. Altri crediti a breve termine	in CHF	in CHF
Altri crediti a breve termine nei confronti di terzi	130'097	137'033
Altri crediti a breve termine nei confronti dell'ente pubblico	693'910	606'889
Altri crediti a breve termine	824'007	743'922
4. Scorte	in CHF	in CHF
Fabbisogno materiale medico/di cure	150'200	172'520
Generi alimentari	28'120	30'210
Energia, acqua	20'360	24'810
Altre scorte	169'510	158'140
Scorte	368'190	385'680

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2021	31.12.2020
5. Ratei e risconti attivi	in CHF	in CHF
Rimanenza Cantone dei Grigioni	394'666	402'135
Altri ratei e risconti attivi	7'511	46'957
Ratei e risconti attivi	402'177	449'092

Rimanenza Cantone dei Grigioni

I costi e ricavi straordinari (costi aggiuntivi) per le case di cura e la Spitex, per quanto riguarda la parte del Cantone dei Grigioni (25% case di cura e 55% Spitex) che corrisponde a CHF 236'000, sono stati registrati al 31 dicembre 2020 come ratei / risconti attivi e altri ricavi (nota 12 e 15).

6. Immobilizzi finanziari	in CHF	in CHF
Prestito al Comune di Poschiavo	1'500'000	1'500'000
Investimento a lungo termine	8'912'370	7'437'549
Immobilizzi finanziari	10'412'370	8'937'549

Note integrative alla chiusura annuale

7. Immobilizzi materiali

in CHF

2021	Immobilizzi in costruzione	Immobilizzi materiali immobili	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
Costi di acquisizione							
Situazione al 1.1	150'637	30'686'087	8'310'762	1'914'451	1'718'980	385'685	43'166'602
Aggiunte/acquisti	81'287			2'637	10'766	44'138	138'828
Variazione dei valori attuali							-
Dismissioni/alienazioni				-12'339	-69'434		-81'773
Riclassificazioni	-50'000			50'000			-
Situazione al 31.12	181'924	30'686'087	8'310'762	1'954'749	1'660'312	429'823	43'223'657
Riduzioni di valore cumulate							
Situazione al 1.1.		-21'790'756	-6'800'307	-1'486'049	-1'301'693	-284'128	-31'662'933
Ammortamenti pianificati		-590'214	-358'370	-135'677	-78'513	-43'678	-1'206'451
Svalutazioni							-
Dismissioni/alienazioni				12'339	69'434		81'773
Riclassificazioni							-
Situazione al 31.12		-22'380'970	-7'158'677	-1'609'387	-1'310'772	-327'806	-32'787'611
Valore contabile al 31.12	181'924	8'305'117	1'152'085	345'362	349'540	102'017	10'436'046

Note integrative alla chiusura annuale

2020	Immobilizzi in costruzione	Immobilizzi materiali immobili	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
Costi di acquisizione							
Situazione al 1.1	32'003	30'686'087	8'290'162	1'878'499	1'703'859	342'209	42'932'819
Aggiunte/acquisti	150'637		20'600	56'567	133'058	33'468	394'330
Variazione dei valori attuali							-
Dismissioni/alienazioni				-20'615	-139'932		-160'547
Riclassificazioni	-32'003				21'995	10'008	-
Situazione al 31.12	150'637	30'686'087	8'310'762	1'914'451	1'718'980	385'685	43'166'602
Riduzioni di valore cumulate							
Situazione al 1.1.		-21'200'542	-6'441'779	-1'373'623	-1'364'062	-252'228	-30'632'234
Ammortamenti pianificati		-590'214	-358'528	-133'041	-77'563	-31'900	-1'191'246
Svalutazioni							-
Dismissioni/alienazioni				20'615	139'932		160'547
Riclassificazioni							-
Situazione al 31.12		-21'790'756	-6'800'307	-1'486'049	-1'301'693	-284'128	-31'662'933
Valore contabile al 31.12	150'637	8'895'331	1'510'455	428'402	417'287	101'557	11'503'669

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2021	31.12.2020
8. Debiti per forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Debiti per forniture e prestazioni di terzi	397'954	449'049
Debiti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	138'127	131'078
Debiti per forniture e prestazioni	536'081	580'127

9. Altri debiti a breve termine	in CHF	in CHF
Debiti nei confronti di istituti sociali e di previdenza professionale	171'760	260'991
Altri debiti a breve termine	212'219	246'337
Altri debiti a breve termine nei confronti dell'ente pubblico	111'914	17'323
Onorari medici	75'901	89'818
Altri debiti a breve termine	571'794	614'469

10. Fondi vincolati a breve termine	in CHF	
2021	Ambulanza	Totale fondi
Situazione al 1.1	10'013	10'013
Ricavi (interni)		
Assegnazioni	2'266	2'266
Trasferimenti di fondi interni		
Prelevamenti	-5'188	-5'188
Situazione al 31.12	7'091	7'091

2020		
Situazione al 1.1	20'174	20'174
Ricavi (interni)		
Assegnazioni	9'333	9'333
Trasferimenti di fondi interni		
Prelevamenti	-19'494	-19'494
Situazione al 31.12	10'013	10'013

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2021	31.12.2020
11. Ratei e risconti passivi	in CHF	in CHF
Ore/vacanze non ritirate	397'026	503'541
Altri ratei e risconti passivi	164'479	369'534
Ratei e risconti passivi	561'505	873'075

12. Accantonamenti (a breve e a lungo termine)	in CHF				
2021	Accantonamento Formazione	Accantonamento Covid-19	Accantonamento Tarmed	Accantonamento Swiss DRG	Totale accantonamenti
Situazione al 1.1		627'438		291'760	919'198
Creazione	75'000	132'837			207'837
Utilizzo					-
Scioglimento		-270'688		-291'760	-562'448
Storno					-
Situazione al 31.12	75'000	489'587	-	-	564'587

2020

Situazione al 1.1			17'834	291'760	309'594
Creazione		627'438			627'438
Utilizzo					-
Scioglimento			-17'834		-17'834
Storno					-
Situazione al 31.12	-	627'438	-	291'760	919'198

Accantonamenti Covid-19, Swiss DRG e formazione

Per il settore ospedaliero nel 2021 sono stati versati dal Cantone dei Grigioni contributi per il Covid-19 pari a CHF 223'147, di cui CHF 84'800 sono stati accantonati. L'importo rimanente dei contributi di CHF 138'347 da parte del Cantone dei Grigioni è stato registrato come altri ricavi (nota 15). L'accantonamento Covid-19 del 2020 è stato parzialmente sciolto in base alla decisione del Cantone dei Grigioni del 22.02.2022. Per quanto riguarda i contributi Covid-19 della lungodegenza del 2020 sono stati accantonati CHF 48'037. L'accantonamento per Swiss DRG è stato liquidato in base al decreto del Governo del Cantone dei Grigioni del 14 febbraio 2022. È stato creato un accantonamento per la formazione del 2020 e 2021 di CHF 75'000.

Note integrative alla chiusura annuale

13. Fondi vincolati a lungo termine

in CHF

2021	Investimenti a lungo termine GR	Altri	Altri ammortamenti futuri	Totale fondi
Situazione al 1.1	4'905'674	133'003	396'586	5'435'263
Ricavi (interni)				-
Assegnazioni		24'200		24'200
Trasferimenti di fondi interni		-33'209	33'209	-
Scioglimento straordinario				-
Prelevamenti	-430'094	-7'578	-102'608	-540'280
Situazione al 31.12	4'475'580	116'416	327'187	4'919'183

2020

Situazione al 1.1	5'335'768	146'220	420'290	5'902'278
Ricavi (interni)				-
Assegnazioni		69'840		69'840
Trasferimenti di fondi interni		-69'770	69'770	-
Scioglimento straordinario				-
Prelevamenti	-430'094	-13'287	-93'474	-536'855
Situazione al 31.12	4'905'674	133'003	396'586	5'435'263

Note integrative alla chiusura annuale

14. Fondi non vincolati

in CHF

2021	Fondi non vincolati	Fondi non vincolati ammortamenti futuri	Totale fondi
Situazione al 1.1	1'827'857	298'410	2'126'267
Ricavi (interni)			-
Assegnazioni	221'686		221'686
Trasferimenti di fondi interni	-52'637	52'637	-
Scioglimento straordinario			-
Prelevamenti		-85'821	-85'821
Situazione al 31.12	1'996'906	265'226	2'262'132

2020

Situazione al 1.1	1'750'726	317'091	2'067'817
Ricavi (interni)			-
Assegnazioni	133'796		133'796
Trasferimenti di fondi interni	-56'566	56'566	-
Scioglimento straordinario			-
Prelevamenti	-99	-75'247	-75'346
Situazione al 31.12	1'827'857	298'410	2'126'267

Note integrative alla chiusura annuale

	2021	2020
15. Ricavi da forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, lungodegenti e utenti	15'360'575	15'952'425
Ricavi per servizi al personale e a terzi	618'710	332'888
Altri ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, lungodegenti e utenti	459'010	418'953
Contributi da enti pubblici*	2'230'547	2'683'348
Donazioni	245'886	203'636
Ricavi da forniture e prestazioni	18'914'728	19'591'250

* di cui CHF 138'347 di contributi del Cantone dei Grigioni per la pandemia di Covid-19 (vedi nota 12).

16. Costi del personale	in CHF	in CHF
Medici	682'707	793'679
Personale di cura infermieristico	5'838'946	5'983'871
Personale in ambito medico-tecnico	1'334'643	1'368'434
Personale amministrativo	1'255'511	1'291'311
Personale economia domestica e servizi	1'977'098	2'080'153
Personale servizio tecnico	190'917	190'223
Organi di fondazione	84'690	75'985
Onorari medici	86'615	81'856
Oneri sociali	1'695'495	1'775'131
Altri costi del personale	157'135	136'227
Costi del personale	13'303'757	13'776'870

Note integrative alla chiusura annuale

	2021	2020
	in CHF	in CHF
17. Altri costi d'esercizio		
Fabbisogno materiale medico/cure	916'893	1'107'193
Onorari medici non soggetti a oneri sociali	498'570	491'801
Generi alimentari	484'410	498'741
Spese autisti per servizio pasti	15'990	13'957
Economia domestica	120'261	138'128
Manutenzione e riparazioni	387'933	316'701
Impianti non attivabili	151'339	139'926
Altri costi per l'utilizzo degli impianti	53'726	55'766
Energia e acqua	303'808	308'988
Costi amministrativi e per l'informatica	619'441	498'897
Altri costi relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	344'820	275'378
Altri costi non relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	278'071	283'284
Altri costi d'esercizio	4'175'262	4'128'760
18. Risultato finanziario	in CHF	in CHF
Spese bancarie	4'290	3'758
Altri costi finanziari	27'383	22'745
Costi finanziari	31'673	26'503
Ricavi da interessi	9'939	21'412
Ricavi finanziari	9'939	21'412

Note integrative alla chiusura annuale

	2021	2020
19. Risultato gestione straordinaria	in CHF	in CHF
Liquidazione accantonamento TARMED corr. valore punto	-	17'834
Liquidazione accantonamento Swiss DRG	291'760	-
Liquidazione accantonamento Covid-19 2020	270'688	-
Altri ricavi straordinari	9'522	7'956
Ricavi straordinari	571'970	25'790

20. Istituto di previdenza professionale

I collaboratori del Centro sanitario Valposchiavo sono assicurati presso l'istituto di previdenza Profond. Non esiste nessun contributo di riserva da parte del datore di lavoro.

Gli effetti economici dell'istituto di previdenza Profond sul Centro sanitario Valposchiavo si presentano nel seguente modo:

	Grado di copertura al 31.12.2021	Quota economica del CSVP 31.12.2021	Costi previdenza professionale 2021
Profond	116.2%	0.1617%	CHF 688'.422

21. Eventi dopo la chiusura al 31.12.2021

Non sono ravvisabili mutamenti degni di rilevanza dopo la chiusura al 31.12.2021.

22. Pretese dirette da parte di eventuali creditori

Non si registrano pretese dirette da parte di eventuali creditori dopo la chiusura al 31.12.2021.

23. Numero collaboratori

Nella media annua il numero dei collaboratori a tempo pieno ammonta a 157.37 (2020: 158.79).

Note integrative alla chiusura annuale

24. Rapporto sulle retribuzioni

1. Definizione

Il presente rapporto sulle retribuzioni si riferisce alle direttive previste dall'art. 663bbis del Codice delle Obbligazioni (CO) e si basa sulle spese registrate nella contabilità finanziaria per il 2021. Il rapporto comprende gli organi della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo ossia il Consiglio di Fondazione, il Comitato del Consiglio di Fondazione e la Direzione Generale per il periodo dal 1° gennaio 2021 al 31 dicembre 2021.

2. Membri degli organi istituzionali

Consiglio di Fondazione (CF) e Comitato del Consiglio di Fondazione (CCF)

Giovanni Jochum, Presidente CF
Renato Isepponi, Vicepresidente CF
Arturo Plozza, Membro CF
Gianni Zanolari, Membro CF
Dr. med. Emanuele Bontognali, Membro CF e Presidente CCF
Monika Merki Frey, Membro CF e CCF
Antonio Pola, Membro CF e CCF

Direzione Generale

Guido Badilatti, Presidente
Giustino Cramerì, Membro
Dr. med. Cristian Raselli, Membro
Loredana Scamozzi, Membro
Barbara von Allmen, Membro

Note integrative alla chiusura annuale

3. Retribuzioni

Come retribuzioni dichiarate in CHF sono definite le remunerazioni al netto contabilizzate nel periodo compreso tra il 1° gennaio 2021 e il 31 dicembre 2021.

	Retribuzione netta CHF	Spese forfettarie CHF	Retribuzione totale CHF
Consiglio di Fondazione (CF) e Comitato del Consiglio di Fondazione (CCF)			
Giovanni Jochum, Presidente CF	2'246.40	0.00	2'246.40
Renato Isepponi, Vicepresidente CF	2'000.00	0.00	2'000.00
Arturo Plozza, Membro CF	1'000.00	0.00	1'000.00
Gianni Zanolari, Membro CF	936.00	0.00	936.00
Dr. med. Emanuele Bontognali, Membro CF e Presidente CCF	25'512.40	4'000.00	29'512.40
Monika Merki Frey, Membro CF e CCF	14'000.00	4'000.00	18'000.00
Antonio Pola, Membro CF e CCF	13'104.00	4'000.00	17'104.00
Totale	58'798.80	12'000.00	70'798.80
Direzione Generale			
5 Membri	477'855.05	2'337.35	480'192.40



RAPPORTO DELLA SOCIETÀ DI REVISIONE IN MERITO ALLA REVISIONE ORDINARIA al Consiglio di Fondazione della

FONDAZIONE CENTRO SANITARIO VALPOSCHIAVO, POSCHIAVO

Quale società di revisione abbiamo esaminato l'allegato conto annuale della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo, comprendente bilancio, conto economico, rendiconto finanziario, capitale dell'organizzazione e note integrative per l'anno d'esercizio terminato al 31 dicembre 2021.

Responsabilità del Consiglio di Fondazione

Il Consiglio di Fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale compatibilmente alle direttive delle raccomandazioni professionali per la contabilità (Swiss GAAP FER), del manuale Swiss GAAP FER dell'Associazione ospedali e case di cura Grigioni, delle norme legali e dell'atto di fondazione. Questa responsabilità comprende la progettazione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema interno di controllo in merito all'allestimento della chiusura annuale, la quale deve essere priva di rilevanti indicazioni errate a seguito di violazioni ed errori. Inoltre il Consiglio di Fondazione è responsabile per la scelta e l'applicazione dei necessari metodi contabili come pure per fare le opportune valutazioni.

Responsabilità della società di revisione

È nostra responsabilità, sulla base del nostro esame, consegnare un rapporto di revisione sul conto annuale. Noi abbiamo provveduto alle verifiche compatibilmente al diritto svizzero e allo standard svizzero di revisione. In conformità a questi standard dobbiamo pianificare e procedere ai lavori di revisione in modo da riconoscere con sufficiente certezza se il conto annuale è privo di significative indicazioni errate.

Una verifica comprende l'adozione di procedure d'esame per l'ottenimento delle necessarie prove sulle valutazioni e sulle altre indicazioni comprese nel conto annuale. La scelta delle procedure d'esame rientra nell'esclusiva discrezione dell'esaminatore. Questo comprende la valutazione dei rischi di esposizioni errate nel conto annuale in seguito a violazioni o errori. Per la valutazione dei rischi l'esaminatore prende in considerazione il sistema interno di controllo, se questo è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di adeguare la procedura d'esame alle circostanze. Non fornisce però un giudizio sull'efficacia del sistema interno di controllo. La verifica comprende oltre a ciò le valutazioni in merito all'adeguatezza dei metodi contabili applicati, alla plausibilità delle stime effettuate come pure una valutazione della presentazione complessiva del conto annuale. Noi siamo del parere che le prove di verifica da noi acquisite rappresentano una base sufficiente per l'esito del nostro esame.

**Esito della verifica**

Secondo la nostra valutazione il conto annuale per l'anno d'esercizio terminato al 31 dicembre 2021 rappresenta il quadro reale della situazione patrimoniale, finanziaria e relativa al reddito, compatibilmente alle direttive delle raccomandazioni professionali per la contabilità (Swiss GAAP FER), del manuale Swiss GAAP FER dell'Associazione ospedali e case di cura Grigioni, delle norme legali e dell'atto di fondazione.

Formulazione del rapporto sulla base di ulteriori norme legali

Noi confermiamo di disporre dei requisiti legali per l'ammissione secondo la legge sull'abilitazione e sulla sorveglianza dei revisori (ASR) nonché di disporre della necessaria indipendenza (art. 83b paragrafo 3 CC in collegamento con l'art. 728 CO) e che non esistono atti inconciliabili con la nostra indipendenza.

In osservanza dell'art. 83b paragrafo 3 CC in collegamento con l'art. 728a paragrafo 1 cifra 3 CO e dello standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema interno di controllo per l'allestimento del conto annuale secondo i requisiti definiti dal Consiglio di Fondazione.

Noi raccomandiamo di accettare il presente conto annuale.

Coira, il 28 aprile 2022

CURIA AG

Flavio Andri
Revisore diplomato
Capo revisore

Christoph Schwitter
Revisore diplomato



www.csvp.ch

